

# [Lokalnachrichten] : Schweizer Nachrichten aus Skandinavien

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): - (1971)

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# SCHWEIZER NACHRICHTEN AUS SKANDINAVIEN

## Dänemark

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :**  
Amaliegade 14 - Kopenhagen  
Tel. 14 17 96

### Schweizerverein in Dänemark

Der Vorstand des Vereins begrüsst die vorliegende Ausgabe des Schweizer Kuriers und freut sich, dass damit ein bedeutender Schritt zur verbesserten Information der Skandinavien-Schweizer über die Verhältnisse in der Heimat getan wird. Aber auch die uns in Dänemark besonders berührenden Geschehnisse sollen gelegentlich hier erörtert werden. Als feste Mitteilung von Seiten des Vereins werden wir das Programm unserer Anlässe publizieren. Daneben aber möchten wir alle Mitglieder auffordern, nach Lust und Laune zur Feder zu greifen und uns zu helfen, mit Beiträgen über alles zu berichten, was unsere Mitglieder interessieren kann. Für diesmal wollen wir vor allem auf unsere Weihnachtsfeier am Samstag, den 18. Dezember, im « Assuranterernes Hus », Amaliegade 10, Kopenhagen, aufmerksam machen. Dieser Anlass ist seit Jahren ein viel besuchtes Familienfest, bei dem gesungen, Gedichte aufgesagt und geschmaust wird, und bei dem schliesslich der Samichlaus allen Kindern ein Päcklein bringt. Mitglieder erhalten wie üblich die Einladung. Andere Interessenten können eine solche durch die Vereinsadresse - Amaliegade 14 - Kopenhagen, beziehen. Am Montage den 7. Februar 1972 findet die Generalversammlung des Vereins statt.

## Finnland

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :**  
Uudenmaankatu/Nylandsgatan 16B -  
Helsinki/Helsingfors 12 - Tel. 14433

### Bücher aus der Schweiz

Ende Oktober veranstalteten der Schweizerische Buchhändler- und Verlegerverein und die « Société des Libraires et Editeurs de la Suisse romande » in der Akademie Kirjakkauppa zu Helsinki eine Ausstellung « Bücher aus der Schweiz ». Die viel beachtete Veranstaltung, die einen Querschnitt vom Schweizer Buch der Gegenwart darstellte, dürfte dazu beigetragen haben, die freundschaftlichen Bande zwischen Finnland und der Schweiz weiter zu vertiefen. Die Finnen zählen bekanntlich zu den eifrigsten Lesern. Ein Teil der ausgestellten Werke verbleibt in Finnland und wurde als Schenkung unter öffentlichen Bibliotheken aufgeteilt.

**SCHWEIZERKLUB IN FINNLAND :**  
Uudenmaankatu 16A - 00120 Helsinki 12

### Präsident :

Herrn Willi Welti  
Ulvilantie 19 cA, 00350 Helsinki 35.

Im November konnten zahlreiche Finnland-Schweizer und Freunde unseres Landes den « Theo Nagel » — Cup im Rahmen eines Fondue — Abends einweihen. Diesen Wanderpreis hatte der hiesige Schweizerklub im fröhlichen Wettstreit mit den Schweden-Schweizern anlässlich des Pfingst-Treffens 1971 auf Aland gewonnen. Diese seltene Gelegenheit war ein willkommener Anlass, den vom scheidenden Botschafter, Herrn Jean-Jacques de Tribolet anlässlich seines Abschieds spendeten Schweizerwein zu kredenzen. Herr Botschafter de Tribolet, dessen Verbundenheit mit der Kolonie sehr geschätzt wurde, wird die Leitung der Schweizerischen Botschaft in Marokko übernehmen. Wir heissen seinen Nachfolger, Herrn Botschafter Samuel Campiche, in Finnland sehr herzlich willkommen.

Die zur festen Tradition gewordene KINDERWEIHNACHT ist auf Sonntag, 19. Dezember 1971 um 14.30 Uhr im Hotel « Helsinki » festgesetzt.

Bereits jetzt möchten wir Sie auf die am 11. Februar 1972 um 19.00 Uhr ebenfalls im Hotel

« Helsinki » stattfindende ordentliche Generalversammlung des Schweizerklubs in Finnland hinweisen. Wir freuen uns, dann möglichst viele Klubmitglieder begrüßen zu können. Neue Gesichter sind uns immer willkommen. Der Präsident gibt im übrigen gerne Auskunft über die jeweiligen Wochen-Zusammenkünfte.

## Norwegen

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :**

Drammensveien 6, Oslo 1  
Briefadresse : Posttuttak, Oslo 1.

**SCHWEIZERKLUB NORWEGEN :**

### Präsident :

Herrn Daniel Enersen,  
Munkedamsveien 80 - Oslo

## Schweden

**SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFT :**

Skeppsbron 20 - 111 82 Stockholm  
Box 1237 - Tel. 23 15 50

### Bekanntmachungen der Schweizerische Botschaft in Stockholm

**Steuerfreiheit für schweizerische AHV-Beiträge.** Gemäss Entscheidung des schwedischen Reichssteueramtes (Protokoll vom 8.4.71) können AHV/IV-Beiträge vom Einkommen abgezogen werden, wenn der Steuererklärung der entsprechende Entscheid des Steueramtes bzw. eine Kopie des Protokolles, sowie die Quittungen über die eingezahlten AHV/IV-Beiträge hinzugefügt werden. Dagegen wird die auszuhaltende Rente als Einkommen besteuert.

### Münzen- und Medallienausstellung

Voraussichtlich am 14.12.71 findet in der Königlichen Bibliothek in Stockholm die Eröffnung der Ausstellung über den schweizerischen Münzen- und Medallienstecher Johann Carl Hedlinger (1691-1771) statt.

### Kinderweihnacht :

Am 18.12.71 um 14.30 Uhr wird in den Räumen der Botschaft Skeppsbron 20, die traditionelle Kinderweihnacht veranstaltet, zu der die in Betracht fallenden Schweizerkinder zwischen 4 und 8 Jahren Einladungen erhalten.

**SCHWEIZERKLUB STOCKHOLM :**

### Weihnachtsfest

In diesem Lande, in dem die goldenen Tage so kurz bemessen sind und das lange Winterdunkel umso länger herrscht, ist es nötig, die düstere Vorweihnachtszeit mit etwas Glanz und Festlichkeit aufzuheben. Der Schweizerklub lädt deshalb jeweils in der zweiten Dezemberwoche seine Mitglieder zu einem fröhlichen Weihnachtsfest ein. Die altherwürdigen Räume des Sjöfartshuset, das festliche schwedische Weihnachtsessen, ein urhiger Samichlaus, Tombola, Spiele und Tanz sind die traditionellen Einschlüsse dieses Abends, der dieses Jahr am 11. Dezember stattfinden wird.

### Weihnachtsflug

Wir haben das grosse Glück, einen unternehmungslustigen Landsmann zu unseren Mitgliedern zu zählen, der vor nichts zurückschreckt, auch nicht vor den Mühen und Beschwerlichkeiten eines Reiseveranstalters. Dank seines Einsatzes ist für viele Mitglieder der jährliche Weihnachtsflug in die Schweiz zu einer lieben Tradition geworden. Dieses Jahr wird der Flug mit einer DC-8 folgendermassen durchgeführt :

23. Dezember 1971

Arlanda ab 03.00 Uhr - Kloten an 05.10 Uhr

5. Januar 1972

Kloten ab 10.25 Uhr - Arlanda an 12.35 Uhr.

Weitere Auskünfte erteilt gerne der Reiseveranstalter, Herr Pius Zibung, Tel. 08/756 57 40. Wir wünschen allen Reiseteilnehmern einen guten Flug und fröhliche Weihnachtstage in der Heimat.

### Vorstandssitzung

Der Vorstand wird im November die letzte Sitzung des Jahres abhalten und dabei die Ereignisse des kommenden Jahres diskutie-

ren. Vorläufig sind im Januar ein Opern- oder Konzertbesuch, im Februar die Besichtigung des Pripporamas und im März die Generalversammlung vorgesehen.

### DIE SPORTSEKTION

hat zeitweise mit Schwierigkeiten zu kämpfen, vermag es aber immer wieder, die Nase über dem Wasser zu halten und sich auf eine trockene Klippe zu retten. Zur Zeit besteht die Sportsektion aus den drei Unterabteilungen Gymnastik, Tennis und Jassen, die sich zu folgenden Zeiten treffen :

### Gymnastik :

Donnerstag, 21.00 bis 22.00 Uhr

Thorildsplans Gymnasium

Drottningholmvägen 82, Stockholm.

Leiter : Gilbert Regazzoni - Tel. 08/756 34 40

### Tennis :

Donnerstag, 21.00 bis 23.00 Uhr

Janne Lundqvist-Stadion, Solna.

Leiter : Fred Notter - Tel. 08/61 61 53

### Jassen :

Jeden 2. Montag, 19.30 Uhr

Nordiska Instrument - Contravesfabr.

Hägerstens Allé, Hägersten

Leiter : Otto Müller - Tel. 08/46 31 21

Ferner ist vorgesehen, dass die Sportsektion wiederum einen Wintersporttag arrangieren wird, und zwar Ende Februar oder Anfang März.

### SCHWEIZERKLUB GÖTEBORG :

Dass die vorliegende Zeitschrift erwünscht ist, haben wir hier anlässlich eines Informationsabends am 15. Oktober klar erkannt. An diesem Abend, der von 20 Personen besucht war, wurde während 2 Stunden intensiv über Probleme der Schweizer in Schweden diskutiert, und wir danken Herrn Vizekonsul R. Schmid für seine Mithilfe, die verschiedenen Fragen abzuklären. Anschliessend wurde in Grüpplein weiter diskutiert. Schliesslich wurde der Abend auf echt schweizerische Art an einem Jasstisch abgeschlossen.

### Mittellungen :

Die **Jassabende** werden jeweils am ersten Donnerstag jeden Monats (Ausnahme 13.1.1972) durchgeführt. Adresse wie unten. 19 Uhr. Ich möchte speziell darauf aufmerksam machen, dass an diesen Abenden auch Nichtjasswillkommen sind, es kommen immer Probleme allgemeiner Art auf. Wo sind übrigens die Schachspieler, Bridgespieler oder handarbeitenden Damen ?

In welchen Familien gibt es junge Leute im Alter ca. 15 bis 25 Jahre, zwecks Zustellung der Zeitschrift für die Jungen « **Weltsschweizer** » und vielleicht eines Treffens ?

Über den **Weihnachtsflug** ist vielleicht unter Dänemark etwas zu lesen, die Westschwedenschwitzer schliessen sich ja Kopenhagen an.

Am 5. Dezember findet das **Kinder-Santi Klausfest** statt, 14 Uhr. Anmeldungen und Anfragen an untenstehende Adresse.

Alle Schweizer und am Schweizertum Interessierten sind herzlich eingeladen von sich hören zu lassen unter der Adresse : Schweizer Klub Göteborg, c/o Heinertz, Erik Dahlbergsgatan 22 - Tel. 13 53 31 oder 73 57 21 (Freizeit).

Die Präsidentin : Ingeborg Heinertz.

### SCHWEIZERKLUB SÜD-SCHWEDEN :

Box 4082 - 203 11 Malmö 4

### Bundesfeierabzeichen 1971

Der Zentralsekretär der Schweizerischen Bundesfeierspende teilt mit, dass der Erlös aus dem diesjährigen Abzeichenverkauf Kr 383.— war. Unser Klub hat dabei mit Kr. 122.50 beigetragen.

### SCHWEIZER KURIER

#### Verantwortlicher Herausgeber :

J. Pierrehumbert - boulevard Gén. Wahis 256 - B - 1030 Bruxelles (Belgien)

#### Druck und Verlag :

EPIC - s.p.r.l. - avenue Prekelinden 138 - B - 1200 Bruxelles (Belgien)

#### Redaktion

der Skandinavischen Seite in Zusammenarbeit mit den Schweizerischen Botschaften in Skandinavien und Herrn Anton von Sprecher, Carlsmіндеvej 6 - DK-2840 Holte.